



Що таке торгівля людьми

Це кримінальне правопорушення, пов'язане, зокрема, з примусовою проституцією жінок і дітей, примусовим вилученням органів, незаконним усунюванням дітей, а також домашнім рабством, примусовою працею в різних галузях, напр. у сільському господарстві, фабриках, готелях і ресторанах, примусовій шлюб, примусове жорданство на вулицях, примусова вулична злочинність або примусова участь у злочинній діяльності (наприклад, наркобизнес).

При торгівлі людьми,

торговці/злочинці:

- змушують жертв працювати проти їхньої власної волі (рабське поводження);
- обманюють жертв фізично або психічно;
- вільне пересування;
- не платять жертвам належних їм грошей;
- не дозволяють жертвам спілкуватися з друзями/сім'єю (воли забирають у них телефон, комп'ютер, планшет, тощо);
- тримають жертв під постійним наглядом, контролем;
- не дозволяють жертвам самовільно залишати робоче середовище;
- жертви не мають доступу до документів, що посвідчують особу.

Коли потрібно бути обережним:

- якщо хтось пропонує Вам роботу і не надає Вам інформацію про адресу, ім'я роботодавця (або у Вас дуже мало інформації);
- якщо хтось пише на Вас, щоб Ви вирішили якомога швидше, погоджуватися або відмовитися від запропонованої роботи
- якщо хтось пропонує Вам роботу на підставі усної домовленості, або контракту, якому Ви не розумієте;
- якщо хтось пропонує Вам проїзд та проживання безкоштовно (наприклад, у зв'язку з запропонованою роботою);
- якщо хтось просить Вас надати йому документи під приводом того, що вони все за Вас розглянуть, зорганізують (у зв'язку з пропозицією роботи).

Як виявити, що здійснюється торгівля людьми?

Відповідайте на ці питання:

1. Оплатила або організувала Вашу подорож на роботу інша особа?
2. Обидли Вам одну роботу, але примусили робити зовсім іншу роботу?
3. Вам доводилося конусь віддати документи?
4. Платить Вам доволень суму за виконану роботу?
5. Завдають Вам болю або чинять на Вас психологічний тиск?
6. Перешкоджає Вам хтось у вільному пересуванні?
7. Змусують Вас жорданувати, красти, займатися проституцією або працювати в небезпечних умовах?
8. Торгують Вам або Вашою родиною?



Якщо ви бачите, отримати консультацію на тему торгівлі людьми або хочете звернутися пропозицію роботи, не соромтеся звертатися до нас на Національну гарячу лінію для жертв торгівлі людьми за номером телефону 0800 800 818.

Словацька Республіка допомагає постраждалим!

Якщо Ваше життя та здоров'я під загрозою, телефонуйте за номерами 112 або 158.



What is trafficking in human beings?

It is a crime, which occurs in particular forms, such as forced prostitution (of women and children), involuntary organs removal, illegal adoption of children, domestic slavery, forced labour in various sectors (e.g. in agriculture, factories, hotels and restaurants), forced marriages, forced begging on the street, forced street crime or forced involvement in crime (e.g. drug mafias).

Traffickers/perpetrators often:

- Force victims to work against their will (slave treatment);
- Abuse victims physically or mentally;
- Restrain victims from personal liberty and freedom of movement;
- Do not pay victims the promised money;
- Do not allow victims to communicate with friends/family (take their phone, computer, tablet, etc.);
- Control victims and have them under supervision;
- Do not allow the victims to leave the work environment freely;
- Are in possession of victims' identity documents.

You should be careful:

- If someone offers you a job and doesn't give you information such as the address, the name of the employer (or you have very little information);
- If someone puts pressure on you to decide as soon as possible, whether or not you take the job;
- If someone offers you a job based on a verbal agreement or contract that you do not understand;
- If someone offers you free travel and accommodation (e.g. in connection with the job offered);
- If someone asks you to give them your documents under the pretext that they will arrange everything for you (in connection with the job offer).

How to recognise the signs of possible human trafficking?

Answer these questions:

1. Has another person paid for or organized your work/you?
2. Have you been promised a certain kind of work, and then forced to perform a completely different one?
3. Did you have to hand in your documents?
4. Are you being paid the agreed salary for the work performed?
5. Are you maltreated or are you subjected to mental pressure?
6. Is anyone preventing you from moving freely?
7. Have you been forced e.g. to beg, steal or prostitute yourself?
8. Is anyone threatening you or your family?



If you or someone you know needs help or consultation to check on a job offer, do not hesitate to contact the National Helpline for Victims of Trafficking in Human Beings by calling 0800 800 818 for free.

Čo je to obchodovanie s ľuďmi

Je to trestný čin, pri ktorom dochádza najmä k nútenej prostitúcii žien a detí, neodobrovoľnému odberaniu orgánov, nelegálnej adopcii detí, ako aj k domácejmu otroctvu, nútenej práci v rôznych odvetviach, napr. v poľnohospodárstve, továrňach, hoteloch a reštauráciách, nútenej slobodom, nútenej zabranu na uliciach, nútenej prostitúcie, kriminálne alebo nútenej účasti na kriminálnych aktivitách (napr. drogových mafii).

Pri obchodovaní s ľuďmi obchodníci/páchatelia:

- núti obe vykonávať prácu proti ich vôli (otrocké zaobchádzanie);
- obeť fyzicky alebo psychicky týrajú;
- obeť obmedzujú na osobnej slobode a slobodnom pohybe;
- obeťm neplácajú sľúbené peniaze;
- neodobrovoľným komunikujú s príbuznými/rodinou (vezmú im telefón, počítač, tablet a.);
- ak Vám niekto ponúkne cestu a ubytovanie zdarma (napr. v súvislosti s ponúknutou prácou);
- ak od Vás niekto žiada, aby ste mu odovzdali doklady pod zámienkou, že za Vás všetko vybaví (v súvislosti s ponúknutou prácou);
- obeť nemôžu svojoľvoľne opustiť pracovné prostredie;
- obeť nemajú prístup k osobným dokladom.

Keď musíte byť opatrní:

- ak Vám niekto ponúka prácu a nedá Vám informácie o adrese, názve zamestnávateľa (prípadne máte len veľmi málo informácií);
- ak na Vás niekto vyvíja nátlak, aby ste sa čím skôr rozhodli, či ponúknutú prácu vezmete alebo nie;
- ak Vám niekto ponúkne prácu na základe ústneho dohovoru, príp. zmluvy, ktorej nerozumiете;
- ak Vám niekto ponúkne cestu a ubytovanie zdarma (napr. v súvislosti s ponúknutou prácou);
- ak od Vás niekto žiada, aby ste mu odovzdali doklady pod zámienkou, že za Vás všetko vybaví (v súvislosti s ponúknutou prácou);

Ako zistíte či mohlo dôjsť k obchodovaniu s ľuďmi?

Odporúčte si na tieto otázky:

1. Zaplatila alebo zorganizovala Vašu cestu za prácu iná osoba?
2. Sľúbili Vám určitý druh práce, ale prinútili Vás robiť celkom inú prácu?
3. Museli ste niekomu odovzdať Vaše doklady?
4. Pliati Vám za vykonanú prácu dohodnutú sumu?
5. Ublžuje Vám niekto alebo vyvíja na Vás psychický nátlak?
6. Bráni Vám niekto v slobodnom pohybe?
7. Núti Vás napríklad žorban, kraď, hradiť alebo vykonávať prostitúciu?
8. Vyhrožujú sa Vám alebo Vašej rodine?

Čo robiť, keď sa stanete obeťou:

- utéčte tam, kde je veľa ľudí - na verejnú a zároveň oficiálne miesto, napr.: polícia, nemocnica, knižnica, pošta, kostol alebo veľký úrad;
- požiadajte o pomoc predovšetkým inštitúciu, nie súkromnú osobu;
- pokúste sa kontaktovať veľvyslanectvo vašej krajiny, prípadne organizácie, ktoré pomáhajú obeťm obchodovania s ľuďmi.



Ak sa chcete poradiť o výme obchodovania s ľuďmi alebo si chcete overiť ponuku práce, neváhajte a kontaktujte nás na Národnej línii pomoci obeťm obchodovania s ľuďmi na tel. čísle 0800 800 818.

Slovenská republika pomáha obeťm!

Ak ste v ohrození života a zdravia, volajte čísla 112 alebo 158.